

Det europæiske Kul- og Stålfællesskab

Overenskomst

mellem den østrigske forbundsregering på den ene side og regeringerne i medlemsstaterne indenfor Det europæiske Kul- og Stålfællesskab og Den høje Myndighed på den anden side om indførelse af direkte internationale jernbanetariffer i transittrafikken med kul og stål gennem republikken Østrigs statsområde

Republikken Østrigs forbundsregering (i det efterfølgende benævnt Den Østrigske Forbundsregering)

på den ene side og

regeringerne i medlemsstaterne i Det europæiske Kul- og Stålfællesskab (i det efterfølgende benævnt Fællesskabet) og Den høje Myndighed for Det europæiske Kul- og Stålfællesskab (i det efterfølgende benævnt Den høje Myndighed)

på den anden side

har, i overbevisning om, at oprettelse af snævrere økonomiske forbindelser mellem republikken Østrig og Fællesskabet er fremmende for de europæiske interesser.

ledet af ønsket om

at ordne foreliggende jernbanetrafficproblemer i fælles interesse.

ved at indføre direkte internationale jernbanetariffer for den befordring af kul og stål mellem Fællesskabets medlemsstater, der berører de østrigske forbundsbaners strækninger i transittrafik,

truffet overenskomst om følgende:

Artikel 1

Direkte internationale jernbanetariffer er i overenskomstens betydning de offentliggjorte fragter og befordringsbetingelser, der gælder for sendinger af kul og stål mellem Fællesskabets medlemsstater (i det efterfølgende benævnt medlemsstaterne) områder, såfremt disse sendinger befordres på grundlag af en gennemgående fragtkontrakt og i transittrafik fra et tysk/østrigsk grænseovergangspunkt til et østrigsk/italiensk grænseovergangspunkt

eller i omvendt retning berører de østrigske forbundsbaners strækninger.

I denne overenskomsts betydning henviser

- a) udtrykket »Kul og stål« til de i bilag I til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab af 18. april 1958 anførte produkter,
- b) udtrykket »Fællesskabets medlemsstater områder« til de områder, hvor den ovenfor nævnte traktat kommer til anvendelse.

Artikel 2

De i denne overenskomst planlagte direkte internationale tariffer består af summen af medlemsstaternes jernbaners fragtandele og de østrigske forbundsbaners fragtandel.

Hver medlemsstats jernbanes fragtandel må tage hensyn til transportens samlede afstand inklusive den østrigske strækning, og er underkastet de samme regler, især samme degressionsregler, som anvendes af medlemsstaterne for tilsvarende sendinger, såfremt disse befordres over strækninger i flere medlemsstater, der skal gennemkøres umiddelbart efter hinanden.

De østrigske forbundsbaners fragtandel for den østrigske transitstrækning dannes i henhold til de i bilag I til denne overenskomst fastsatte måder ved sænkning af de østrigske forbundsbaners godstarif-fragtsatser, der anvendes til samme afstand i indenrigstrafikken.

Afvigende fra de to forestående stykker kan de i konkurrencetarifferne eller paritetstarifferne indeholdte fragtandele for hver medlemsstat og Østrigs jernbaner kun fastsættes efter rådslagning mellem samtlige medlemsstater og Østrigs jernbanestyrelser, som i påkommende tilfælde af deres regeringer bemyndiges hertil på behørig måde. Jernbanestyrelserne ordner på passende måde spørgsmål om konkurrence og paritet. I tilfælde af vanskeligheder kan det